

SZH/CSPS-Newsletter i-ICT / i-TIC

Nummer / Numéro 04–2022

Das SZH informiert in seinem vier- bis fünfmal jährlich erscheinenden i-ICT Newsletter (das «i» mit Bindestrich steht für den Inklusions-/Integrationsgedanken) über neue Entwicklungen, Projekte, Ereignisse (Veranstaltungen, Kurse) und Ressourcen im Bereich ICT und Sonderpädagogik.

À travers sa Newsletter i-TIC (le « i » minuscule faisant référence à l'inclusion/intégration), publiée quatre à cinq fois par an, le CSPS informe sur les recherches et développements, les projets, les événements (journées d'étude, congrès et formations) et les ressources en lien avec les TIC et la pédagogie spécialisée.

INTERNATIONAL

1. DE: Datenschutz leicht erklärt

Die vom *Berufsverband der Datenschutzbeauftragten Deutschlands* (BvD) ins Leben gerufene Initiative «Datenschutz geht zur Schule» sensibilisiert junge Menschen dafür, mit eigenen Daten und den Daten anderer im Internet und in den sozialen Medien sicherer und bewusster umzugehen. Es wurden 18 Erklärvideos erstellt, die sich an Jugendliche richten. Die Themen reichen von «Selfie» über «Sexting» und «Cybertreffen» bis zu «Drohne»,. Ebenfalls erhältlich sind Arbeitsblätter zu den verschiedenen Video-Themen.

<https://www.datenschutz-leicht-erklaert.de>

2. DE: Geht Gaming auch barrierefrei?

Fast die Hälfte aller Deutschen spielt Computerspiele. Der Markt ist riesig, auch weltweit. Inklusion und Barrierefreiheit sind Themen, die auch in der Branche der Computerspiele in den letzten Jahren Einzug gehalten haben. Aber warum beschäftigt man sich in dieser Sparte überhaupt damit? Betrachtet man alle Behinderungsbilder, so sind weltweit ca. 1 Milliarde Menschen von Einschränkungen betroffen. Sehr viele Menschen profitieren von Funktionen zur Unterstützung der Barrierefreiheit, dies haben auch Konzerne wie *Microsoft* erkannt. Digitale Barrierefreiheit ist im Gaming-Bereich zum Business Case geworden, um Zielgruppen zu erweitern und alle Menschen zu erreichen. Davon profitieren nicht zuletzt auch die Betroffenen. Was barrierefreies Spielen ausmacht, und welche Möglichkeiten es für

Menschen mit Einschränkungen gibt, erfährt man von Gaming Aktivistin Melanie Eilert und Marketing Managerin Maxi Gräff von *Microsoft*.

<https://barriere-los.podigee.io/12-neue-episode>

3. DE: KI-basiertes Tool zur Übersetzung in Leichte Sprache

In Deutschland sind mehr als 10 Millionen Menschen darauf angewiesen, dass ihnen Informationen in Leichter Sprache zur Verfügung gestellt werden. «Leichte Sprache» ist ein definierter Sprachstil mit einfacher Satzstruktur und zusätzlichen Erklärungen. Sie richtet sich z. B. an Menschen mit Lernschwierigkeiten, ältere oder kranke Menschen sowie an Menschen, die Deutsch als Fremdsprache lernen. SUMM ist das erste KI-gestützte Tool, das jeden Text automatisch in Leichte Sprache übersetzt. Das Tool arbeitet schnell, es ist kostengünstig und unkompliziert in der Handhabung. Durch seine Funktionen erleichtert es die sprachliche Inklusion und die digitale Teilhabe von Menschen mit Beeinträchtigungen und/oder sprachlichen Nachteilen.

<https://summ-ai.com>

4. DE: Leitlinien zur Weiterentwicklung der digitalen Bildung

Was macht gute digitale Bildung aus? Wie können wir gute digitale Bildung gestalten? Diese und weitere Fragen bildeten den Hintergrund für die Leitlinien zur Weiterentwicklung der digitalen Bildung in Deutschland, welche das *Netzwerk Bildung Digital* mit zahlreichen Akteur:innen erarbeitet hat.

<https://www.netzwerk-bildung-digital.de/aktivitaeten-2022/leitlinienprozess>

5. DE: Öffentliche Websites sind noch nicht barrierefrei

Digitale Angebote von Behörden sollen für alle Menschen nutzbar sein – auch für Menschen mit Behinderungen. Besucherinnen und Besucher von Websites sollten unabhängig von persönlichen oder technischen Barrieren die Inhalte lesen, verstehen und in Interaktion treten können, beispielsweise auch Menschen mit eingeschränktem Seh-, Hör- oder Sprachvermögen. Auf diese Grundsätze zur Teilhabe an digitaler Information haben sich die EU-Staaten 2019 gesetzlich verpflichtet. Dazu gehört auch, dass Inhalte in Leichter Sprache präsentiert werden oder barrierefreie PDF-Dokumente vorhanden sind, soweit das Gesetz auf Papier. In der Praxis zeigen sich jedoch noch erhebliche Defizite. Das *Bundesministerium für Arbeit und Soziales* (BMAS) untersuchte und bewertete im vergangenen Jahr rund 1 900 Websites der öffentlichen Hand im Hinblick auf ihre Barrierefreiheit. Eine aktuelle Auswertung dieser Daten durch das *Institut der deutschen Wirtschaft* (IW) zeigt die Schwachstellen auf: Keine der geprüften Websites erfüllt alle gesetzlichen Anforderungen. Das stellt das IW in seinem Kurzbericht «Digitale Barrierefreiheit: (noch) keine Vorbildfunktion der öffentlichen Verwaltung» fest.

<https://www.springerprofessional.de/oeffentliche-websites-laengst-noch-nicht-barrierefrei/23214404>

6. DE: Wie beeinflusst die Textgestaltung die Verständlichkeit?

Ob Zeitungsartikel, Vertrag oder Speiseplan: Wenn Texte nach den Regeln der Leichten Sprache übersetzt werden, sehen sie am Ende alle gleich aus. Aber nicht nur der Inhalt, sondern auch das Design befolgt klare Regeln. Eine neue Studie beantwortet nun die Frage, ob Textgestaltung zur Verständlichkeit beiträgt.

<https://www.capito.eu/textgestaltung>

7. EU: eGovernment-Benchmark-Bericht EU 2022: Schweiz belegt Platz 28

Der im Juli publizierte eGovernment-Benchmark-Bericht 2022 der Europäischen Kommission (EU-Kommission) untersucht den Fortschritt in der Digitalisierung der Verwaltung und vergleicht, wie Verwaltungen in ganz Europa digitale öffentliche Dienste erbringen. Grundlage für den Vergleich sind die vier Indikatoren «Nutzerzentriertheit», «Transparenz», «grenzüberschreitende Mobilität» und «Basisdienste» im Bereich E-Government. Trotz einer leichten Steigerung der Gesamtleistung liegt die Schweiz auf Rang 28 von 35.

<https://www.digitale-verwaltung-schweiz.ch/publikationen/studien>

8. EU: Inklusive digitale Bildung

Die *Europäische Agentur für sonderpädagogische Förderung und inklusive Bildung* hat ein Strategiepapier zur inklusiven digitalen Bildung veröffentlicht. Das Papier zeigt das Potenzial aber auch die noch zu lösenden Probleme bei der digitalen Bildung für Menschen mit besonderen Bedürfnissen auf.

<https://www.european-agency.org/resources/publications/inclusive-digital-education>

UE : Education numérique inclusive

L'*Agence européenne pour l'éducation adaptée et inclusive* a publié un document stratégique sur l'éducation numérique inclusive. Ce document met en évidence le potentiel mais aussi les problèmes qui restent à résoudre en matière d'éducation numérique pour les personnes ayant des besoins spécifiques.

<https://www.european-agency.org/resources/publications/inclusive-digital-education>

9. EU: Neues Accessible Center der Europäischen Union

Der *Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz* (IMCO) des Europaparlaments hat mit grosser Mehrheit für einen Bericht zum neuen *Accessible EU Center* gestimmt. Das neue Zentrum soll Mitgliedstaaten dabei unterstützen, Standards zur Barrierefreiheit umzusetzen.

<https://kobinet-nachrichten.org/2022/07/15/neues-accessible-center-der-europaeischen-union>

NATIONAL

10. Ausserbetriebnahme educa.Biblio

Die digitale Schulbibliothek «educa.Biblio» wurde per Ende Juni 2022 eingestellt. Der 2012 ins Leben gerufene Dienst ermöglichte den Zugang zu elektronischen Lehr- und Lernressourcen (eLLR). Eine grosse Auswahl an Ressourcen, welche von Fachpersonen aus dem Schweizer Bildungswesen hinsichtlich ihrer Qualität geprüft und empfohlen worden sind, waren auf der Plattform zu finden.

<https://www.educa.ch/de/news/2022/ausserbetriebnahme-educabiblio>

Mise hors service d'educa.Biblio

La Bibliothèque scolaire numérique « educa.Biblio » sera fermée fin juin 2022. Créé en 2012, ce service permettait l'accès aux ressources électroniques d'enseignement et d'apprentissage (RéEA). Un grand choix de ressources, dont la qualité était évaluée et recommandée par des spécialistes du système éducatif suisse, était disponible sur la plateforme.

<https://www.educa.ch/fr/news/2022/mise-hors-service-deducabiblio>

11. Click and Stop - Meldestelle gegen sexuelle Gewalt an Kindern und Jugendlichen

Auf der neuen Plattform «Click and Stop» können pädokriminelle Online-Inhalte niederschwellig und anonym gemeldet werden. Daneben gibt es ein Beratungsangebot bei Fragen rund um sexuelle Gewalt an Minderjährigen. Die Trägerschaft, bestehend aus *Kinderschutz Schweiz* und der *Guido Fluri Stiftung*, bietet zusätzlich eine Übersicht über Präventionsangebote für verschiedene Zielgruppen.

<https://www.clickandstop.ch>

Click and Stop : Service de signalement en ligne contre les violences sexuelles envers les enfants et les jeunes

La nouvelle plateforme « Click and Stop » permet de signaler facilement et de manière anonyme les contenus pédocriminels en ligne. En outre, elle inclut une offre de conseil pour les questions relatives à la violence sexuelle envers les mineurs. L'organisme responsable, composé de *Protection de l'enfance Suisse* et de la *Fondation Guido Fluri*, propose par ailleurs un aperçu des offres de prévention pour différents groupes cibles.

<https://www.clickandstop.ch/fr>

12. Jugend und Medien – Angebotsdatenbank

Die überarbeitete Angebotsdatenbank ist online! Jede Organisation, die im Bereich der Förderung von Medienkompetenz tätig ist, kann eine Beschreibung ihrer Aktivitäten, Kurse oder Publikationen, Beratungsangebote oder Lernmaterialien veröffentlichen. Die Datenbank ermöglicht es den Organisationen, ein breiteres Publikum zu erreichen, und allen Interessierten, schnell passende Angebote, Materialien oder Kontakte zu finden.

<https://www.jugendundmedien.ch/angebotsdatenbank>

Jeunes et médias – base de données d’offres

La base de données d’offres remaniée est en ligne ! Toute organisation active dans le domaine de la promotion des compétences numériques peut publier une description de ses activités, cours ou publications, offres de conseil ou matériel didactique. La base de données permet ainsi aux organisations d’atteindre un public plus large et à toute personne intéressée de trouver rapidement les offres, le matériel ou les contacts qu’elle cherche.

<https://www.jeunesetmedias.ch/offres-conseils/base-de-donnees-doffres>

KANTONAL-REGIONAL / CANTONAL-RÉGIONAL

13. BS: Computer-Tablets für Basler Lernende

Im November 2019 hat der Grosse Rat des Kantons Basel-Stadt dem Ausbau der Digitalisierung der Volksschulen einstimmig zugestimmt. In den vergangenen Monaten sind nun die Schülerinnen und Schüler der 5. und 6. Klassen der Primarschule sowie sämtliche Lehrpersonen mit Tablets ausgestattet worden.

<https://www.bs.ch/nm/2022-3200-computer-tablets-fuer-basler-schuelerinnen-und-schueler-ed.html>

14. FR: Umsetzung der digitalen Bildung

Die Umsetzung der digitalen Bildung gehört im Kanton Freiburg zu den Prioritäten im neuen Schuljahr. Der Grosse Rat wird sich im Herbst mit der Strategie zur digitalen Bildung für die obligatorische Schulzeit befassen. Im nachobligatorischen Bildungsbereich haben mehr als 1 500 Schülerinnen und Schüler das neue Schuljahr mit ihrem eigenen Laptop in der Tasche begonnen.

<https://www.fr.ch/de/bkad/news/etwas-weniger-als-48000-schuelerinnen-und-schueler-zurueck-an-den-freiburger-schulen>

FR : mise en oeuvre de l'éducation numérique

La mise en oeuvre de l'éducation numérique fait partie des priorités de la rentrée dans le canton de Fribourg. Le *Grand Conseil* se prononcera en automne sur la stratégie d'éducation numérique pour la scolarité obligatoire. Au post obligatoire, plus de 1 500 élèves ont débuté la nouvelle année scolaire en ayant leur propre ordinateur portable dans leur sac.

<https://www.fr.ch/dfac/actualites/un-peu-moins-de-48000-eleves-de-retour-sur-les-bancs-de-lecole-fribourgeoise>

15. JU : crédit pour l'éducation numérique

Le Parlement jurassien a accepté un crédit-cadre de 6,7 millions de francs pour la mise en application du plan d'action numérique de la formation dans la scolarité obligatoire et la formation postobligatoire. Ce crédit servira notamment à l'achat de matériel informatique ou encore à la formation du corps enseignant.

<https://www.rfj.ch/rfj/Actualite/Region/20220629-Un-important-credit-adopte-pour-l-education-numerique.html>

16. ZH: Barrierefreiheit im Web – Bedürfnisse und Prioritäten des Kantons Zürich

Die kantonale Verwaltung hat für ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter eine Veranstaltung zum Thema Barrierefreiheit im Web organisiert. Als Betreiber digitaler Angebote – und insbesondere als staatliche Organisation – ist der Kanton Zürich angehalten, die Hürden zu erkennen, zu adressieren und abzubauen. Wie das Vorgehen dabei aussieht, und welches Gewicht diesem Anliegen gegeben wird, erläuterten Patrick S. Nussbaumer und Michael Schaffner vom *ZHweb*-Team. Die Veranstaltung wurde aufgezeichnet und kann über den untenstehenden Link abgerufen werden.

<https://egovpartner.ch/artikel/barrierefreiheit-im-web-beduerfnisse-und-prioritaeten-des-kantons-zuerich/>

17. ZH: «Datenschutz ist eine Grundlage unserer Gesellschaft»

In einem Interview erläutert die Datenschutzbeauftragte des Kantons Zürich, Dr. Dominika Blonski, die Bedeutung des Datenschutzes in der Bildung, und was es aus ihrer Sicht bei der künftigen Datennutzungspolitik zu beachten gilt.

<https://www.educa.ch/de/news/2022/datenschutz-ist-eine-grundlage-unserer-gesellschaft>

ZH : «La protection des données est un fondement de notre société»

La préposée à la protection des données du canton de Zurich, Dr Dominika Blonski, explique, dans un entretien, l'importance de la protection des données dans l'éducation et ce qui, selon elle, doit être pris en compte dans la future politique d'utilisation des données.

<https://www.educa.ch/fr/news/2022/la-protection-des-donnees-est-un-fondement-de-notre-societe>

RESSOURCEN / RESSOURCES

- Brügggen, N. et al. (2022). *Gefährdungsatlas – Digitales Aufwachsen. Vom Kind aus denken. Zukunftssicher handeln* (aktual. u. erw. 2. Aufl.). Bonn: Bundeszentrale für Kinder- und Jugendmedienschutz.
<https://www.bzki.de/resource/blob/197826/5e88ec66e545bcb196b7bf81fc6dd9e3/2-auflage-gefaehrdungsatlas-data.pdf>
- Grosjean, A. (2022). *Tipps für digitale Tools im Schulalltag* (Blogbeitrag).
<https://careum.ch/de/aktuell/digital-arbeiten-im-unterricht-tipps-und-tools>
- Inclusive Publishing (Ed.) (2022). *Image Descriptions – Managing the Process*.
<https://inclusivepublishing.org/blog/image-descriptions-managing-the-process>
- Kasdorf, B. (2022). *Big Tech Can Help the Book Biz with Accessibility*.
<https://www.publishersweekly.com/pw/by-topic/digital/content-and-e-books/article/89983-big-tech-can-help-the-book-biz-with-accessibility.html>
- Schwendimann, R. (2022). *Wie Edulog zur Governance im digitalen Bildungsraum Schweiz beiträgt*.
<https://www.edulog.ch/de/news/2022/wie-edulog-zur-governance-im-digitalen-bildungsraum-schweiz-beitraegt>
- Sherif, M. (2022). *Update zu Barrierefreiheit und Essenslieferdienste*.
<https://access4all.ch/blog/2022/07/update-zu-barrierefreiheit-und-essenslieferdienste/>
- Sozialinfo.ch (Hrsg.) (2022). *Vom Dataismus zum digitalen Humanismus?*
<https://www.sozialinfo.ch/digitalisierung/dossiers/vom-dataismus-zum-digitalen-humanismus>

AGENDA

16.09.2022

Friedberg (DE)

Digitale Barrierefreiheit weiter denken

<https://www.hessenhub.de/tagung-am-freitag-den-16-09-2022-an-der-thm-in-friedberg>

20.09.2022

Online (CH)

Themenreihe Digitaler Wandel in Schule und Gesellschaft

«Grosse» und «kleine» Daten in Schule und Gesellschaft

<https://phzh.ch/de/Weiterbildung/volksschule/anlassdetail-weiterbildung-fur-volksschule/Grosse-und-kleine-Daten-in-Schule-und-Gesellschaft-n144489477.html>

21.09.2022

Online (UK)

Inclusive Design 24 2022

https://inclusivepublishing.org/news_and_events/events/inclusive-design-24-2022-id24/

22.09.2022

Online (CH)

Digitale Veranstaltungen – mehrsprachig und barrierefrei (Webinar)

<https://www.swisstxt.ch/de/swiss-txt/events/webinar-digitale-veranstaltungen-mehrsprachig-und-barrierefrei>

Digital meetings – en plusieurs langues et en totale accessibilité (Webinaire)

<https://www.swisstxt.ch/fr/swiss-txt/events/webinair-digital-meetings-en-plusieurs-langues-et-en-totale-accessibilit%C3%A9>

22.09.2022

Online (CH)

Roteco Afterwork September 2022

Das Roboter Escape Game (Webinar)

<https://www.roteco.ch/de/events/post/roteco-afterwork-september-2022>

Roteco Afterwork Septembre 2022

Escape game digital en robotique educative (Webinaire)

<https://www.roteco.ch/fr/events/post/roteco-afterwork-septembre-2022>

24.09.2022

Essen (DE)

Fachtagung Digitalisierung im Förderschwerpunkt körperliche und motorische Entwicklung
<https://www.verband-sonderpaedagogik-nrw.de/fortbildung.html>

29.09.2022

Online (IT)

Introduction to Alt Text Descriptions

https://inclusivepublishing.org/news_and_events/events/introduction-to-alt-text-descriptions

19.–23.10.2022

Frankfurt (DE)

Frankfurter Buchmesse

<https://www.buchmesse.de>

17.–18.10.2022

Online (DE)

Barrierefreie Webseiten

<https://www.rheinwerk-verlag.de/konferenzen/barrierefreie-webseiten>

26.10.2022

Bern (CH)

Security Awareness Day

<https://www.switch.ch/security/security-awareness-day>

17.11.2022

Online (CH)

Fachtagung E-Accessibility des EBGB

www.edi.admin.ch/edi/fr/home/fachstellen/bfeh/themes-de-l-egalite/e-accessibility-fachtagungendesebgb/fachtagung_e_acc_22.html

Colloque E-accessibilité du BFEH

www.edi.admin.ch/edi/fr/home/fachstellen/bfeh/themes-de-l-egalite/e-accessibility-fachtagungendesebgb/fachtagung_e_acc_22.html

NEWSLETTER AN-/ABMELDEN

Wenn Sie sich für den Newsletter an-/abmelden wollen, schreiben Sie bitte eine E-Mail an [thomas.wetter\(at\)szh.ch](mailto:thomas.wetter(at)szh.ch)

Archiv Newsletter i-ICT -> www.szh.ch/newsletter-i-ICT

Weitere Newsmeldungen -> www.szh.ch/news

INSCRIPTION / DÉSINSCRIPTION À LA NEWSLETTER

Si vous souhaitez vous abonner ou vous désabonner à la Newsletter, veuillez envoyer un courrier électronique à [thomas.wetter\(at\)szh.ch](mailto:thomas.wetter(at)szh.ch)

Archives de la Newsletter i-TIC -> www.csps.ch/newsletter-i-TIC

Autres actualités -> www.csps.ch/actualites

Bern/Berne, 14.09.2022